

REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
TELEFON Nr. 226.
Scrisori nefrancate nu se
primesc.
Manuscrisurile nu se retrimit.
Inserațiile
se primesc la Administrațiunea
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena la M. Duker Nachf.,
Nur. Angenfeld & Emeric Legner,
Heinrich Schalek, A. Oppelk
Nachf., Anton Oppelk.
In Budapesta la A. V. Golberger,
Ekstein Bernat, Iuliu Leopold
(VII Erzsébet-körut).
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o coloană 10 bani
pentru o publicare. Publicări
mai dese după tariful și învoială.
— RECLAMĂ pe pagina
5-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

GAZETA apare în fiecare zi

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-ri de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-ri de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate edi-
țiile poștale din întru și din
afară și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare
lângă Inului Nr. 30. etagin
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul acasă: Pe un an 24
cor., pe șase luni 12 cor., pe
trei luni 6 cor. — Un esam-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele, cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 139.

Brașov, Sâmbătă 23 Iunie (6 Iulie).

1907.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Iulie st. v. 1907

se deschide nou abonament pe semestrul al
II-lea 1907, la care invităm pe toți amicii și
sprijinitorii fôiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24
coroane, pe șase luni 12 coroane, pe trei luni
6 coroane pe o lună 2 coroane.

Pentru România și străinătate: Pe un
an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe trei
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Croații au plecat acasă.

Croații s'au sfătuit alaltăeri seară
ce să înceapă și ce să facă după de-
butul lui Kossuth, care s'a purtat în
chestiunea proiectului asupra prag-
maticii de serviciu la drumurile de
fer ca miniștrii austriaci de mai
nainte, cari când nu mai mergea alt-
fel își luau refugiul la faimosul para-
graf 14, trecând peste toate consi-
derațiunile de regulament și de con-
stituție și decretând ce voiau să de-
creteze pe calea ordonanțelor minis-
teriale.

Au ajuns deputații croați la con-
vingerea că cel mai bun lucru va fi
să nu mai vorbească la § I. pe care
li-l'au impus cu forța, ci să ia cu-
vântul numai unul singur din ei, dând
cetire unei declarații a lor, în care își
desfășură punctul de vedere și de
drept în chestiunea proiectului de
lege amintit.

Cel-ce a luat asupra-și să cetească
declarația această a deputaților croați
a fost cunoscutul Francisc Supilo, care
în tot decursul desbaterilor și a ob-
strucțiunii a jucat un rol însemnat.

După ce a vorbit câțva timp,
folosindu-se de dreptul ce-l avea, de-a
mai vorbi odată la încheiere, a cetit

declarația, care este dela început pân'
la sfârșit un fulminant requisitoriu
contra procederei guvernului și a
majorității față cu Croații și a drep-
tului lor de limbă.

Declarația spune că guvernul a
cerut dela dieta comună să calce peste
cerul ei de competență, să știrbească
legea fundamentală constituțională,
pactul, și printr'asta să violeze nu
numai constituția comună, ci și con-
stituția Ungariei. Spune apoi, că a
fost datorია deputaților croați de a se
folosi de mijloacele ce li le dau con-
stituția și regulamentul camerei să
facă tot posibilul pentru a nimici in-
tențiunea această a guvernului și a
împiedeca ilegalitatea, care din punc-
tul de vedere al patriei croate poate
fi cea mai gravă și poate fi și fatală
pentru Ungaria.

Declarația spune mai departe că din
propunerea lui Kossuth ese la lumină
că proiectul de lege n'a fost prezen-
tat în interesul serviciului dela dru-
murile de fer, ci numai pentru ca să
se inarticuleze în lege ceea-ce noi
privim de cea mai flagrantă violare
a drepturilor noastre, adică ca limba
maghiară să se introducă și pe terito-
riul Croației și Slavoniei prin lege, ca
limbă de serviciu.

În fine declarația spune că nu
le rămâne alta Croaților decât ca,
dacă se va primi propunerea mini-
strului de comerț, să înștiințeze de-
spre aceasta pe mandantul lor, dieta
croată, și să facă atârănătoare atitu-
dinea viitoare a deputaților croați de
la decisiunea dietei.

De acum Croații vor continua
lupta lor numai în Croația. Cei mai
mulți au și plecat acasă. De-
clarația lor a făcut mult sânge rău
pentru asprimea ei. Președintele a in-
trerupt pe Supilo de două ori în ce-
tire chemându-l la ordine. Au ajuns
a fi foarte nervoși domni din coaliție.

Bine că se va încheia dieta mâne
poimâne și se vor putea duce în pro-
vincie să se răcorească

Declarația Croaților va produce
însă și în Croația cel mai mare grad
de iritațiune și singurul motiv plau-

zibil al guvernului de a grăbi înfrân-
gerea obstrucției, într'un fel sau altul
este numai frica de care a fost con-
dusă, frica, ca nu cumva prin contin-
area la infinita obstrucției, situația în
Croația să devină prea periculoasă.

Stând astfel lucrurile au drep-
tate acele foi vieneze, cari susțin că
lovitura aplicată de Kossuth în chestia
pragmaticii de serviciu Croaților nu
este sfârșitul ci începutul unor eve-
nimente, pe care azi e greu de a le
putea prevedea.

Să vedem acum cât o va duce
banul cel nou după conchemarea die-
rei croate, care se zice că se va in-
truni deja în 11 a lunii curente. El
își face iluziuni, că nu va trebui să
întrebuințeze forța și că va putea
împăca lucrurile în pace. Curând însă
faptele și evenimentele îl vor deș-
tepta din această iluziune neîntemeiată.

Inchiderea sesiunii dietei ungare. Din
Budapesta se anunță, că după rezolvarea
proiectelor privitoare la căile ferate, dieta
va desbata proiectul de lege privitor la
judicatura curiei și alte câteva proiecte
de importanță mai mică. După acestea se
va închide sesiunea printr'un discurs regal.

Convocarea dietei croate. Președintele
dietei croate Dr. Medaković a convocat
dieta pe ziua de 11 Iulie n. a. c. Banul
Croației a sosit eri în Agram.

Un hobârnac dat Ungurilor. »Agramer
Tagblatt« aduce știrea, că o delegație com-
pusă din 12 tineri unguri în frunte cu
deputatul Kovacs Ernő, au luat parte la
congresul socolist ce se ține în Lemberg.
Intenția lor a fost ca să întărească pri-
etenia polonă-maghiară. Acest plan a fost
însă zădărnicit.

Iată vorbirea cu care i-a întâmpinat
socolistul Csehovic: »Vă salutăm cu aceea
bunăvoință, care se recere unui oaspe.
Un proverb polon zice: dacă-ți vine în casă
un oaspe, îți vine Dumnezeu. Noi însă nu
ne putem stăpâni simțirea noastră îndure-
rată, că d-voastră sunteți membrii acelu
partid a cărui guvern apasă și persecută
pe Slovaci și Sârbi, cari ne sunt neamuri,
a acelu guvern, care tocmai acum a luat
o poziție nedeamnă și contrară ori cărui
drepți, contra fraților noștri Croați«.

»Budapesti Hirlap« raportând despre
aceste face următoarea observare: »Prim-
irea aceasta a atins, natural, neplăcut pe
delegații unguri. Aceștia ar fi putut și

însă înainte, că timpul actual nu este po-
trivit pentru astfel de vizite de prietenie.
Slabă mângâiere!

Goană contra dep. Pernerstorfer. După ter-
minarea congresului, ce l'au ținut socoliștii
germani în Budapesta, s'a dat un banchet,
la care a asistat și deputatul socialist au-
striac, Pernerstorfer, care în vorbirea ce
a ținut-o și cu această ocazie a atacat atât
guvernul cât și statul ungar, folosind la
adresa lor expresiuni vătămătoare. Vestea
aceasta s'a lășit și e susținută în întreg
orașul Budapesta, cu toate că unele foi,
cari au raportat despre acest banchet, n'au
amintit nimic, că deputatul Pernerstorfer
ar fi folosit termeni ofensători. La rugarea
procuraturii, poliția a început cercetarea
în chestia aceasta, pentru de a afla întru
cât corăspund adevărului vestile lășite și
susținute în oraș. În urma acestei cerce-
tări se vor asculta mai mulți martori, cari
au luat parte la banchet.

»Reichsrath«-ul austriac s'a ocupat în
ședința sa de eri cu propunerile de ur-
gență privitoare la abuzurile săvârșite cu
ocasiunea alegerilor din Galizia. Mai mulți
oratori au criticat vehement înfrunțele
organelor politice și ale guvernului țării.

O anchetă agricolă în România. Din
București se anunță, că ministru domeni-
ilor Anton Carp a dispus să se facă o mare
anchetă agricolă de cătră acest minister.

Conflictul cu Croația.

Ședința de Joi a dietei. Declarațiunea Croaților.

În ședința de eri, Joi, a dietei, depu-
tatul Fr. Supilo a dat cetire în numele
deputaților croați următoarei declarațiuni:

»Prin prezentarea proiectului de lege
referitor la pragmatica ampojaților de
tren, guvernul a cerut camerei să depă-
șească cercul său de activitate cu privire
la limba de serviciu, să știrbească legea
fundamentală constituțională, convențiunea,
iar prin asta să vatâme nu numai consti-
tuția comună, ci și constituția Ungariei.
Drept ceea am crezut, că noi, ca depu-
tați delegați ai regelui croat și membri ai
parlamentului comun, avem sfânta dato-
rintă să încercăm cu toate mijloacele, pe
cari ni-le oferă constituția și regulamen-
tul camerei, să zădărnim intențiunea gu-
vernului și să împiedecăm ilegalitatea, care
pentru patria noastră este cea mai gravă
iar pentru Ungaria ar putea fi fatală. La

ECILETONUL »GAZ. TRANS.«

Oglinda Lucreției Borgia.

De Eufemia de Adlersfeld-Ballestrem.

— Urmare —

Cu aceste cuvinte așeză actele între-
bunțate la locul lor și c'un salut ușor
voia să treacă pe lângă tânărul bărbat
spre ușe.

»Te voi însoți« zise el. »N'am ce
căuta aici — la sosirea mea mă tenta cu-
rizitatea să află cine studiază în arhivă,
câci îmi părea că pot deosebi un cap prin-
tre sticla turbure a ferestrelor.

»Dar observ cu spaimă că încă nici
nu m'am prezentat d-tale. — Te rog să-mi
scuz negligența! Numele meu e Felix We-
tterau«.

»Doamne«, exclamă Ruth devenind
galbină, ear ochii i-se umplură de lacrimi.

»Doamne, ce-am făcut!«

»Greșala e pe partea mea, dacă față
cu d-ta poate fi vorba de o greșală«, răs-
puse el prietinos. »Trebuia ca imediat
să-ți spun numele meu«.

»Nu, nu« îl întrerupse ea cu buzele

tremurătoare, »neprecugetarea mea poartă
vina. Mi-s'a povestit acea istorie, tocmai
pentru ca să mă feresc a face o cât de
neintenționată observare față cu d-ta și
acum...«

Vocea i-se slăbi și își întoarse fața.

»O mă rog pentru mine să nu-ți faci
reproșuri« se rugă cu căldură Felix We-
terau. »Tata și Sofia sigur că au cele mai
bune intențiuni față cu mine, dar te asi-
gur, că această evitare silită a unor anu-
mite lucruri, are ceva penibil pentru mine.
Cea mai bună intențiune poate să te in-
dispună, dacă o observi, așa dară să fim
buni prietini!«

Și cu un surâs atrăgător, care îl
prindea minunat de bine, îi întinse el mâna.
Ruth îi dete și ea pentru un moment pe
a ei, pentru ca să dispară în momentul
celălalt cu un scurt salut, căci totuși era
prea mișcată de ceea-ce i-se întâmplase.

»Cum n'am putut observa la mo-
ment, că e contele Felix, când toate la el
tradează pe un Wetterau.« Astfel încheie
ea fie-care erupțiune a părerei de rău după
cele întâmplare.

Când se întâlniră mai târziu în fa-
milie fu purtarea lui foarte liniștită și
astfel își recăștigă și ea liniștea ei obici-

nuită. Se părea că tristețea și melanholia
se imprimă tot mai mult în ființa lui, și
Ruth nu se putea minuna îndestul de bu-
curia ce o manifestă cumnata și fratele ei
asupra bunei influențe, ce zic c'a avut-o
voiajul pentru sârmanul Felix.

Cum a putut el să fie mai înainte,
gândi ea plină de compătimire, care se
putea ceti destul de clar în ochii ei albaștri.
Intr'o seară prinse Felix o astfel de pri-
vire și trebură c'a avut un efect minunat,
căci în ochii scufundați ai acestui bărbat,
se ivi deodată o nouă flacăra de viață, iar
obrajii lui ofeliți se înviorară.

Trecuseră serbătorile Crăciunului. —
Camerazii lui Frederic Bergen erau încă
tot la Wetterau și se hotărâseră să mai
rămână până după anul nou, »pentru ca
sermanul Felix să treacă mai ușor peste
el«, cu toate că strict luat, Frederic de
Bergen își petrecea mai mult cu ei, căci
toată ziua erau împreună la vânătoare, nu
însă »sermanul Felix«, care nu mai avea
plăcere ca odinioară pentru vânătoare.
»Nu mă mai duc«, cum zicea el trist, »încă
nu«, cum obicinuiău ceilalți să zică plin
de speranță. Așa-dară Crăciunul trecuse
și Ruth era ocupată să anine luminile
noă pe pomul Crăciunului, înalt ca tava-
nul, pentru ca să poată fi aprins încă odată

în seara anului nou. Contele Felix veni
din întâmplare acolo și-i ajută se scoată
mucurile luminile arse, din cleștile mici,
ce erau prinse de crăcile pomului.

»Nu, mă rog, acolo sus mai e încă
un muce, strigă ea, pe când voia el să
pună o nouă luminică în clește.

»Ești un caracter grozav de scrupulos«,
observă el, îndepărtând mucul.

»Da, este o calitate teribilă a mea«,
zise ea răsând, »până ce nu cercetez un lucru
cu de-amănuntul, nu am liniște.«

»Și mă rămășesc, d-ră Ruth, că mai
ai și pentru mine o întrebare pe suflet.«

»De unde știi asta, contele Felix?«

»Pentru că nici nu trebuie s'o spu.
Ochii te tradează.«

»Să-mi pui niște ochelari negri, căci
această calitate e mai rea ca cea dintâi.
Dar ai dreptate, am o întrebare. Mă tem
numai să nu fie cumva indiscretă.«

»D-ta niciodată nu poți să fi indiscretă,
domnișoară Ruth«.

»Cu voia mea niciodată. Așa dară:
Pentru ce te-ai numit atunci, când făcurăm
cunoștință, că ești un oaspe, un oaspe pe
un timp foarte scurt în Wetterau? Vrei
iar să pleci? Nu așa că nu te supăr, dacă

această acțiune a noastră legală și curat parlamentară, am primit din partea majorității camerei, ba chiar și din partea inusuși a prezidiului răspunsul, că ni s'a împiedecă în toată privința libertatea acțiunii, ni s'a detras cuvântul chiar și atunci când n'a fost motiv îndreptățit pentru aceasta, iar din partea guvernului ni s'a răspuns cu aceea, că d-l ministru de comerț prin propunerea sa a comis un astfel de truc parlamentar, care a eludat toată acțiunea legislativă a acestei Camere.

»La primul paragraf, care acum este singurul paragraf al legii, sunt ticluite toate dispozițiile paragrafului 5, și acum se aduce înaintea camerei, ca ea, în privința celor mai grave dispoziții prin cari se va tăma legea fundamentală constituțională, să decidă fără ca asupra lor să se fi început, respective să fi urmat dezbaterile speciale. Din această propunere este evident, că proiectul de lege n'a fost prezentat în interesul pragmatice, ci pentru ca să se înarticuleze în lege gravimul, pe care noi îl considerăm ca cel mai flagrant pentru patria noastră, anume ca limba ungurească să fie introdusă ca limbă de serviciu pe întreg teritoriul Croației și Slavoniei.

»Această propunere stă în contradicție cu noțiunile cele mai elementare ale constituționalismului, deoarece ea țânțește la regularea chestiei pe calea ordinațiilor, pe care guvernul trebuia, conform proiectului de lege original, să o reguleze pe cale legală.

»Orice luptă din partea noastră contra acestor ilegalități a devenit astfel imposibilă.

»Noi nu suntem și nu putem fi înclinați ca prin concluziunea noastră să sancționăm acel procedeu, care eludează regulamentul camerei, își bate joc de parlamentarism și primejduiește constituția și constituționalismul.

»Pentru aceea nouă, deputaților trimiși din dieta Croației nu ne rămâne altceva, decât, ca atunci, când proiectul d-lui ministru de comerț, se face lege, noi să raportăm acest fapt mandantului nostru, dietei croate, precum să raportăm și despre întreaga ținută noastră, pe care am dovedit-o aici și să facem pendentă de hotărârea dietei croate ținuta noastră în viitor și mai ales: ca să ținem și pentru mai departe mandatele noastre ori să renunțăm la ele?»

După cetirea declarației deputații croați au părăsit sala ședințelor.

Ministrul Kossuth a declarat apoi, că revoacă paragraful 2—58 al legii sale. A treia cetire și votare a legii se va face în ședința de azi, Vineri.

In culoare. Declarațiuni semnificative.

În culoarele camerei s'a discutat Mercurii în timpul pauzei cu vicioșne propunerea lui Kossuth. Să formară grupuri diferite și miniștrii și membrii prezidiului mergeau aci la un grup aci la altul, pentru a delătura toate nedumeririle ce se născuseră asupra procedurii.

Ministrul de interne Andrassy zise între altele: »ce s'a întâmplat corăspunde în toate privințele legii și regulamentul camerei. Fără îndoială, că regulamentul a aplicat în mod extrem de strict regulamentul camerei cu ocaziunea aceasta, dar e sigur, că niziunțele deputaților croați justifică pe deplin această procedeu. Prezentarea propunerii lui Kossuth a fost de lipsă, fiind-că la din contră toată dezbate-

îndrăznesc să mă amestec aici, dar tata d-tale sperază așa de mult la societatea d-tale în serile lungi de iarnă. Mi-a spus Sofia. Însă văd că iar m'am amestecat unde nu trebuie, — și că d-ta te superi pe mine.»

Contele Felix negă printr'o mișcare a capului, a vorbi nu putea, căci era prea emoționat, așa încât Ruth se speria, că iar a luat-o gura pe dinainte.

Felix Wetterau se reculese cu putere.

»Ai o prea bună memorie, domnișoară Ruth, zise el încet. »Da, m'am numit un oaspe pe un scurt timp aici, și îmi pare că ar trebui să-ți și deslușesc pentru ce. Fiecare om dorește odată o oară, în care poate să-și deschidă inima cuiva, — și dacă vrei să mă ascuți, atunci vei înțelege pentru ce nu mă destăinuesc familiei mele. Și cu cât se apropie mai mult ziua, — care va trebui să fie ultima aici în Wetterau, cu atât mai mult caut o ființă, căreia să-i pot spune ce-am pe suflet. Vrei să mă ascuți?»

Ruth, speriată de această erupțiune neașteptată a tânărului bărbat, care de altcum era așa de tăcut, dădu din cap aprobând și privea plină de așteptare la el.

»Istoria nenorocirii mele o cunoști, zise el mai domol. »Poate vei avea price-

rea ar fi devenit o luptă neînclătată între vorbitorii croați și presidiiu, care de multă vreme nu putea să ajungă la un rezultat pozitiv.»

Ministrul de interne Andrassy a mai zis cu privire la tendințele deputaților croați: »În Croația ajuns de-asupra tendința sud-slavică. Scopul alianței între Sârbi și Croați nu mai poate fi acum secret. Energia, cu care se vor împedeca în viitor escentricitățile obstrucției croate, e neapărat de lipsă și în genere trebuie să se întrebuințeze energia în chestiunea croată, căci niziunțele, de care e vorba aicea, sunt de natură foarte periculoase.»

Intr'un alt grup baronul Ivor Kaas a susținut că partidul independent a adus împăratului un serviciu, căci în același mod în care a fost înfrântă obstrucția croată se pot mai târziu scoate și proiectele de lege privitoare la ridicarea contingentului de recruți, la pactul economic.

Ministrul președinte Wekerle a combătut părerea baronului Kaas zicând că propunerea lui Kossuth nu stă în nici-o legătură cu chestiunea contingentului recruților și a pactului și că aceste chestiuni nici n'au fost atinse până acum în convorbirile monarhului cu membrii cabinetului unguresc.

Președintele camerei Iusth s'a supărat pe aceste discuțiuni în culoarele camerei și a zis: »Dacă voiți să faceți obiecțiuni contra propunerii politice și vorbiți în sala ședințelor, dar să nu faceți revoluțiune în culoarele camerei. Nu e corect să tăceți în cameră și să intrigați și atățați în culoarele ei.

Voci de presă.

»Neue Freie Presse«, vorbind de apucătura, de care s'a folosit Kossuth pentru a delătura momentan obstrucțiunea croată, scrie între altele:

»...În cazul când lucrurile vor ajunge până la dizolvarea dietei croate, se poate întâmpla după dispoziția actuală a poporului croat, ca radicalii să dobândească majoritate în dietă. Atunci cei mai mari adversari ai Ungariei ar fi delegații pentru dieta din Pesta. Închiptuiți-vă numai 40 de Starcevic-iani în parlament, oameni cari vor fi firm decizi de a relua, când se va oferi ocaziunea favorabilă, lupta pe care Francisc Kossuth a terminat-o azi c'o singură lovitură. Spune apoi că 4 săptămâni obstrucția croată a ținut în loc dieta ungară, încât n'a mai putut să lucreze nimic. Aceasta ar trebui să jertfească legea și să-și ea refugiu la puterea ordonanțelor. Mai mult a creat un precedent periculos în regulamentul camerei, delăturarea artificială a debaterii speciale, o procedeu care odinioară s'ar putea îndrepta și în contra unei minorități maghiare. Dar chiar și aceste grele jertfe și periculoase inovațiuni n'au închis drumul posibilității ca în viitor să se repeteze obstrucțiunea croată. De aceea lovitură ce a dat-o Francisc Kossuth Croaților prin amendamentul lui n'a fost sfârșitul ei începutul. A perit iluzia de simpatie de la Flume și a urmat ura, neîmpăcată ură. Ceea-ce însă mișcă cu pasiune inimile în Croația străbate prin toată lumea sud-slavică, se revărsă dincolo în Balcani și nu este indiferent pentru politica externă a monarhiei și de sigur de mare importanță pentru ușurința Ungariei asupra statelor învecinate. Croația mică și slabă, poate deveni însă o perplexitate, și

pere pentru durerea mea, și poate și pentru aceea, când îți voi spune că mă simțeam atras de puteri necunoscute, să văd și să cunosc cauza, care a răpit viața sărmaei mele mirese în floarea tinereții ei. Cele trei nopți ale anului nou după moartea ei, m'am reținut cu putere pentru a nu pași înaintea oglindei Lucreției Borgia, căci mi se părea cutezător a provoca o soartă deja, care a cerut destule jertfe.»

»Pentru ce trebuie să fie tocmai noaptea anului nou? Întrerupse Ruth. »Pentru ce nu este orice altă zi, orice altă oară tot așa de bună?»

»Pentru că oglinda este de 365 de ori într'un an tot la fel și numai în noaptea anului nou își desvoaltă calitățile ei demonice, zise el.

Printr'o mișcare a capului ea arătă că nu crede, fără însă să zică ceva.

»Va să zică de trei ori am rezistat ispitei, continuă el, »în noaptea a patra de anul nou însă era ispita mai tare decât mine, m'am dus în miezul nopții anului nou și — am văzut, ceea ce văzuseră și acei nenorocți.»

»D-ta«, exclamă Ruth fără resuflare.

»Da, eu. Și vreau să-ți și spun ce-am văzut. Am văzut cum însuși fața mea se prefăcu în oglindă într'un cap de mort,

mai bine ar fi fost să se lase liniștit ceea ce a fost liniștit. De ce această nouă greutate, pe când pactul încă nu e încheiat, încordarea față cu coroana încă nu s'a micșorat, criza armatei comune încă nu e delăturată?»

»...Noul ban al Croației nu va afla nici un partid, care să meargă cu el, de oarece n'are pe nimeni pe partea lui iar pe toți în contra lui. Ce poate face și ce să facă? Răspunsul clar la această întrebare lipsește. O nesigurantă predominantă situațiunea. De aici se va fi născut și faima că generalul Valesamin, comandantul din Zara, va fi trimis la Agram ca să facă rânduială. Faima e în tot cazul încă foarte prematură. De-oamidată lipsește posibilitatea, ca să vie un general să guverneze în Agram. Numai o singură politică poate să îndrepteze lucrurile: partidul independent trebuie să devină pentru Croația ade-rentul vederilor lui Francisc Deak și să se întoarcă la aceste vederi.»

Ziarul »Az Ujsag« constată că prin propunerea ministrului Kossuth s'a comis o încălcare întreită a regulamentului camerei și că procedeu lui Kossuth și a majorității față de Croați este o »porcărie«.

Cronica din afară.

Înăsprirea relațiilor între Turcia și Bulgaria. Din Sofia se anunță, că delegații bulgari pentru rezolvarea unor anumite puncte din convențiunea comercială cu Turcia, de patru luni se gădesc în Constantinopol, fără a fi rezolvat chestiunile pendente. Din această cauză agentul diplomatic al țării la Constantinopol d-l Gheșof, a primit ordine formale de la ministrul Bulgariei, ca să întrebuințeze toate mijloacele pentru a accelera terminarea tratatelor.

Convenția franco-germană. În cercurile financiare franceze se dă o mare importanță călătoriei fostului ministru de războiu Etienne la Berlin, deși cercurile politice guvernamentale tăgăduesc însemnătatea politică a acestei călătorii. Se crede, că Etienne e pe cale să încheie o convenție economică și financiară între Franța și Germania.

Războiul americano-japonez? Ziarul berliner »Lokalanzeiger« primește o telegramă din New York, care anunță că relațiile între Statele Unite și Japonia devin tot mai încordate. Pacea universală va fi în curând călcată. În câteva zile americane au apărut articole inspirate de guvern, cari vorbesc despre deciziunea ministrului de marină de a concentra în Oceanul Pacific toate vapoarele de războiu, cari până în momentul de față staționau în Oceanul Atlantic.

O telegramă din New-York anunță, că secretarul președintelui Statelor Unite a declarat unui ziarist, că sunt lipsite de teme știrile că guvernul a hotărât concentrarea a 16 vapoare de războiu în apele Oceanului Pacific. De altă parte membrii guvernului din Washington declară că mobilizarea flotei americane s'a decis încă înainte de izbucnirea mișcării anti-japoneze din San-Francisco. Când a izbucnit această mișcare, s'a cerut întreruperea mobilizării ca guvernul japonez să nu creadă, că un războiu împotriva Japoniei se pregătește.

și-mi părea c'am auzit o voce — sau am și auzit-o — care îmi spunea cuvintele admonitoare: »Media vita in morte sumus!« Ei, eu n'am murit de frică ca celelalte flințe cu nervii gingași, dar mai mult m'am clătinat decât am umblat mergând afară, căci am înțeles, că era semnul că voi muri în curând.

Și încă înainte de a se sfârși anul și eu voi sfârși-o —

Se facu o mare tăcere în odaie, așa încât se putea auzi sbârânitul unei muște deșteptate din sunul ei de iarnă. Contele Felix își ascunse fața în mâni, Ruth se uita cu ochi mari și cu fața îngâbenită la el, în capul ei umblau curioase gânduri. Nu zise însă nici o vorbă, căci recunoștea neputința ei de-a zgudui această legendă familiară. El întrerupse mai întâiu tăcerea.

»N'am avut dreptate să mă numesc un oaspe pe un timp foarte scurt?, în-trebă el pe liniștita fată, care se lupta încă cu gândurile ei încă nelămurite.

»Aproape un an de zile am avut timp să mă împac cu ideea de a muri, și începuse să îmi placă a mă gândi la aceasta. Și acum, acum — ști Ruth că acum aș dori să mai trăiesc? Fiecare minută din puținele zile ce mi-au mai rămas, e pentru mine de un preț mare pe care nu-l pot

STIRILE ZILEI.

— 22 Iunie v.

Primar al orașului București a fost ales d-l Vintilă I. Brătianu, iar ajutor de primar d-l I. N. Cezărescu.

Vizită princlără la Azuga. A. S. R. Principele Carol, însoțit de perceptorul său d-l Moerlin, a vizitat Mercuri după amiază comuna Azuga. Cu acest prilej Alteța Sa a vizitat și pivnițele Rhein și C-nia, unde a fost întâmpinat de d-l Heinrich Rhein, șeful firmei. Alteța Sa a ascultat cu atențiune explicațiunile date asupra pivnițelor și fabricațiunei șampaniei, interesându-se de aproape de modul cum se obține șampania naturală »Rhein Sec«.

† **Grigorie Venter.** Din Arad se anunță, că acolo a încetat din viață d-l Grigorie Venter, avocat, în urma unui morb repentin. Înormântarea a avut loc Marți. Pe defunctul îl deplâng văd. Grigorie Venter n. Teresia Lucaci, și copii Emil Venter, Dr. A. Venter și soția n. Pușcariu și Victoria Venter.

Odihnească în pace!

Orașul Kișineu amenințat să fie inundat. O telegramă vestește, că orașul Kișineu, capitala Basarabiei, este amenințat să fie inundat de apele Băcului. S'au luat măsuri de salvare.

Logodnă. D-l Dr. Coriolan Steer, avocat în Tășnad, în 30 Iunie a. c. s'a fi-danțat cu d-șoara Elena Papp, fiica directorului de finanțe Nicolae Papp din Oradea-mare. Felicitările noastre.

Noi advocați români. În Sebeșul săsesc și-a deschis cancelarie advocațională Dr. Dionisie Moldovan, ear în Rahó (com. Maramureș) Dr. August Stefan.

La examenul de maturitate dela gimnaziul din Arad au reușit și 4 Români: Ioan Teleguț, C. Luțai, E. Micleși și S. Seculin.

Noul vapor român »Dacia«. Direcțiunea serviciului maritim român a fost înștiințată telegrafic dela Saint-Nazaire, că încercările vasului »Dacia« au reușit pe deplin. Vasul »Dacia« va porni din Saint-Nazaire, Duminecă și va ajunge la Constanța în ziua de 4 sau 5 Iulie. Aici se vor face lucrările pentru a se amenaja focarele să ardă păcură, în loc de cărbuni, după care vasul va începe cursele cu diferitele porturi orientale.

Academie militară în Rusia. »Agenția Vestnic« spune, că în urma unui raport al ministrului de marină, împăratul a admis proiectul privitor la crearea unei academii speciale pentru statul major de marină. Academia s'ar inaugura în 1908 cu 35 elevi.

Ofițeri japonezi în România. Din București se anunță, că guvernul japonez a intervenit pe lângă guvernul român ca să permită delegației armatei japoneze, care actualmente se găsește în Germania, să vie în București spre a studia organizația armatei române. Această delegație se compune din doi coloneli și doi lt.-coloneli de stat-major. D-l general Averescu, ministru de războiu, a permis acestei delegații să viziteze căsărmile din București, forturile din jurul capitalei și cele dela Focșani și Galați, atașând delegației pe șeful său de cabinet, d-l căpitan Trantomir. Delegația va sosi în București la 17 Iulie.

descrie! *Media vita in morte sumus!* Doamne, pentru ce trebuie să îndur aceste chinuri de moarte, pentru ce trebuie ca tocmai acum la marginea groapei să reinvie inima mea încă odată, pentru ce trebuie să te iubesc Ruth, dulce Ruth —?»

Iar se făcu liniște în odaie, mai mare liniște ca mai înainte, căci musca ear adormise. Ruth sta palidă ca moartea, însă în ochii ei se ivise un luciu curios, un luciu care avea ceva supranatural.

»Nu te supăra că am vorbit, zise el după o lungă pauză încet. »Uite sentimentele și ideile de mult înăbușite doreau să iasă la lumină. Cine e de vină dacă inima e așa plină?»

»Nu«, zise ea mehanic, »Noi nu suntem de vină dacă ne iubim«.

»Dacă ne iubim — ? Ruth — o Ruth — și acum să fiu silț să mor!»

»Da asta ar fi teribil, dar noi, noi voim să trăim! răspunse ea de-odată cu o voce clar răsunătoare și c'o speranță care atinse așa minunat de plăcut pe sărmanul Felix, care nu putea pricepe cum poate aa să rădă așa dulce și vesel într'o oară așa tristă, în care primește mărturisirea unui muribund.

(Va urma.)

Un profesor universitar dat în judecată. Din Iași se anunță, că Mercuri s'a întrunit senatul universitar, sub președinția d-lui rector Climescu, pentru a judeca situațiunea studenților, cărora prof. Stere, fără a-i supune vre-unui examen, le-a dat bile roșii promovându-i. Faptul că d-l Stere nu a examenat pe studenți a fost atacat cu vehemență în special de d-nii profesori Matei Cantacuzino și V. Dimitriu. Senatul universitar a decis să nu recunoască bilele roșii, pe cari d-l Stere le-a dat tuturor studenților. În același timp a mai hotărât ca acești studenți să fie toți supuși unui examen de cătră o comisiune compusă din: rector, d-l Stere și un alt profesor. Procesul verbal încheiat de senatul universitar a fost apoi înaintat d-lui C. Stere. Drept ori ce răspuns d-l Stere a comunicat imediat, că nu se va supune acestei hotărâri a Senatului universitar. În urma acestui conflict Senatul universitar a fost din nou convocat pentru Sâmbătă seara, spre a judeca atitudinea d-lui profesor Stere.

Pentru masa studenților români din Brașov a contribuit d-l Dr. T. Sbarcea, în memoria răposatului său văr Emil Sbarcea, suma de 20 cor.

Primească marinosul donator cele mai călduroase mulțămite. — *Direcțiunea gimn. gr. or. român.*

În școala de menajii a reuniunii femeilor române din Brașov se va ținea Duminică în 24 Iunie (7 Iulie) a. c. la 3 oare p. m. *esamenul final* din toate ramurile căsniciei și a studiilor referitoare. Lucrurile de mână vor fi expuse în public. Examenul se va ținea în încăperile internatului. La acest examen invitat pe toți amicii și binevoitorii acestui institut. *Elena Sabadeanu*, presidentă.

Starea sămănăturilor în România. Prefecturile de județ au comunicat ministerului de domenii, că sămănăturile încep a fi serios amenințate de secetă. Până și porumbul a început a se resimți. A început treeratul orzului pe ici-colo. Treeratul grâului se va începe săptămâna viitoare în cea mai mare parte a țării.

Sentința în procesul Petkow. Din Sofia se telegrafiază, că tribunalul de răboi a condamnat pe Petkow, ucigașul ministrului bulgar Petrow, la moarte prin ștreang, iar pe complicității săi Kranow la închisoare pe viață și pe Ikonow la 15 ani închisoare.

Boicotul contra banului Croației. Din Agram se anunță că noul ban al Croației a fost boicotat din casina croată.

Moarte pricinuită prin mușcătură de muscă. Din Sătmăr se anunță că au încetat din viață trei persoane în urma unor mușcăături de muscă.

Procesul unor țărani răsculați. În Botoșani s'a judecat timp de 2 zile înaintea juraților, procesul a 16 țărani din comuna Jurați, acuzați de devastare a șase case evreiești din numita comună, pe vremea răscolului. *Jurații au achilat pe toți săteni inculpați.*

Ziarul »Patriotul« din București și-a sistat apariția.

Cercurile oficiale din Sofia au primit dovezi, că emigrațiunea grecească din Bulgaria și formarea bandelor grecești în Adrianopol, Xantii și Dedegaci sunt favorizate de mitropolitul grec și de consuli greci.

Ambasador bătut. Din Belgrad se anunță că ambasadorul belgian Van der Stein, făcând o cursă cu automobilul prin mahalaua orașului, mai mulți băieți, cari se jucau, au aruncat cu pietrii asupra lui. Ambasadorul s'a dat jos din automobil, voină să afle numele băieților, ca astfel săi poată denunța poliției. În timpul acesta s'au adunat în jurul automobilului și alți băieți mai mari, cari cu cei mici împreună au bătut pe ambasadorul. Acesta s'a plâns prim-ministrului, care va pedepsi pe cei vinovați.

Împărțirea averii miliardarului Vanderbilt. Din Newyork se anunță, că uriașa avere a miliardarului Vanderbilt va fi în curând împărțită. Fiica lui cea mai dragă, Gladys, va primi 50 milioane dolari și prin aceasta va fi d-soara cea mai bogată din America. Fiul cel mai în vârstă, după cum se știe, a fost desmoștenit, cel mai tânăr primește 10 milioane dolari, iar fiica cea mai în vârstă primește ceva mai puțin. Restul averii va fi împărțit la alți membri ai familiei Vanderbilt.

NECROLOG. Ioan Bogdan, paroh al bisericii gr. or. române din Purcăreni, și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatoru-

lui, astăzi la 10 oare seara, împărțit fiind cu sfințele Taine, în etate de 79 ani, al 56-lea an al pastoralei și al 57-lea an al fericitei sale căsătorii. Despre această ireparabilă pierdere, cu durere incunoștințăm pe toate rudeniile, amicii și cunoscuții decedatului. Rămășițele pământești ale valorosului preot, se vor ridica din casa parohială și se vor depune spre vecinica odihnă în cimiteriul aceleiași biserici, Joi în 21 Iunie 1907, la 2 oare p. m. Purcăreni, în 19 Iunie 1907. Rugați-vă pentru sufletul fericitului adormit! *Jalnica familiei.*

Din Bănat.

Oravița, la 2 Iulie 1907.

(Jubileu de 25 de ani a reuniunii gr. cat. de cântări »Concordia« din Oravița-română. — Ședință festivă. — Banchet. — Concert. — Dans.)

Unul dintre mijloacele principale pentru promovarea și înaintarea culturală a poporului nostru român, îl constituie diferitele reuniuni de cântări, de sodali etc. Mai cu seamă în părțile bănățene s'au înființat mai de curând și mai multe reuniuni de cântări, dintre cari unele au ajuns la rezultate foarte frumoase. O frumoasă dovadă de înaintare pe terenul cultural-muzical ne-a dat »Reuniunea gr. cat. de cântări »Concordia« din Oravița-română», care Duminică în 30 Iunie n. a. c. și-a serbat într'un mod frumos jubileul de 25 ani de existență.

Despre aceste serbări îmi i-au voie a vă raporta în următoarele:

Sosind o parte din oaspeții Sâmbătă în 29 Iunie, ne-am întrunit cu toții la sara de cunoștință ținută în grădina hotelului »Coroana ungară«, unde un taraf de lăutari ne-au delectat cu cântece și doine românești, care de care mai frumoase.

Duminică în 30 Iunie dimineața la 8 oare a avut loc în curtea bisericii unite întâmpinarea corurilor, ce au sosit din comunele Broșteni, Ciclova-montană, Ticva-niul-mare și cea al reuniunii de cetire și cântări din Oravița-rom., ca să coopereze la concertul, ce s'a ținut seara în sala teatrului orașenesc din loc. După aceea s'a ținut o probă generală cu toate 5 corurile, pentru cântarea în »massă«.

La orele 8 $\frac{1}{2}$, 5 preoți în frunte cu d-l protopop unit din Lugoj, *George Popovici*, ca pontificant, au celebrat sf. liturgie, în decursul căreia au cântat alternativ cele 5 coruri sub conducerea dirigenților lor. S'au produs bine, numai pagubă că melodii liturgice cântate de ele nu sunt chiar ni-merite și orientale.

După terminarea sf. liturghii a avut loc în curtea bisericii o *ședință festivă*, prezidată de presidentul Reuniunii, d-l *Victor Poruțiu*, protopop unit din localitate, care deschizând ședința își rosti *cuvântul de deschidere* bine alcătuit și simțit, întretesându-l cu mai multe date din istoricul Reuniunii.

Din acest cuvânt de deschidere am aflat, că Reuniunea »Concordia« numără 3 membrii onorari, 25 membri fondatori, 58 activi și 34 ajutători; că în decurs de 25 ani a ținut 51 concerte cu 233 cântări și 58 teatre. Frumos rezultat într'adevăr! Am aflat mai departe, că această reuniune s'a produs în 1885 la sfințirea bisericii din Reșița-montană, în 1894 la jubileul corului din Varadia, în 1896 la emularea corurilor de plugari, aranjată de »Asociațiunea«, obținând acolo *primul premiu*; în 1900 la Lugoj în biserica catedrală și la concertul jubileului unirii; în 1901 în Ardeal la Hațeg, la mănăstirea Prislopului și la Hunedoara; în 1903 la Lugoj la jubileul de 50 ani a înființării diecezei Lugojului, iar mai pe urmă în anul trecut la *festivalul coral* din arenele romane, *dela Expoziția jubilară din București*. La expoziția jubilară a obținut *medalie de aur și diplomă comemorativă*.

Meritul principal la succesele obținute de această reuniune îl are înființatorul și actualul ei dirigent, d-l inv. *Ioan Bogdan*, care cu mult zel, abnegațiune și însuflețire a lucrat întru prosperarea și înflorirea reuniunii »Concordia«.

Președintele salută apoi pe delegații diferitelor reuniuni de cântări veniți ca să ia parte la această serbare. Și anume: Reuniunea română de cântări și muzică din Lugoj (corul lui Vidu) și a trimis delegații în persoana d-lor: Dr. Aurel Vălean, presidentul reuniunii, și Dr. Iustin Cl. Iuga; Reuniunea gr. cat. de cântări »Lyră« din Lugoj și-a delegat pe d-nii: Protopopul G. Popovici, presid. reun., dirigentul lenei și locotenentul Jucu; Corul din Bozovici a delegat pe d-nii: Dr. Ilie Gropșian, George Strein și pe dirigentul corului; corurile din Broșteni sub conducerea d-lui Aurel Popovici, Reuniunea de cetire și cântări din Ciclova-mont. sub conducerea d-lui Vasile Jian, reuniunea de cetire și cântări din

Oravița rom. sub conducerea d-lui Carol Lazăr, Reuniunea »Armonia« din Ticva-niul-mare sub conducerea d-lui Iuliu Birou, aceste au luat parte activă la serbări în corpore.

Mulțumind apoi dirigentului *Ioan Bogdan*, pentru munca ce-a depus-o pe altarul cultural, ridicând această reuniune la nivelul, la care se află azi, îi oferă în numele reuniunii drept cadou un *orologiu de aur* și o *medalie comemorativă* de argint, bătută în acest incident, pentru dânsul în argint, iar pentru ceilalți membrii activi ai reuniunii »Concordia« în bronz și purtând inscripția pe o latură: o *lyră încunjurată de inscripția »Concordia« 1882—1907*, iar pe cealaltă parte: »*Grijă, năcazuri toți uitați, și cântare întonați!*«

Învățătorul *Ioan Bogdan* adânc impresionat, răspunde la ovațiile aduse în mijlocul aclamărilor și aplauselor îndelungate ale publicului, mulțumind pentru atențiunea ce i-s'a dat.

Urcă apoi podiul d-l avocat *Dr. Petru Cornean*, și după o cuvântare însuflețită propune, iar ședința, cu unanimitate primește ca: din incidentul jubileului de 25 ani dela înființarea reuniunii de cântări »Concordia«, atât conducătorului *Ioan Bogdan*, cât și membrilor activi ai reuniunii, să li-se voteze mulțămite protocolară. A urmat apoi o vorbire de încheiere, după care ședința s'a terminat.

La 1 oară p. m. a fost *banchet* în grădina hotelului »Coroana«, la care s'au ținut mai multe toaste, dintre cari remarchez pe cele ținute de protopopul *G. Popovici* din Lugoj, avocatul *Dr. A. Vălean* din Lugoj, adv. *Dr. Ilie Gropșian* din Bozovici, protopopul *V. Poruțiu*, inv. *I. Bogdan*, d-l *Dr. Méhes* etc. din Oravița. Un taraf de lăutari a cântat în decursul banquetului; iar după banchet rămânând publicul împreună la dorința generală d-l cand. de adv. *Dr. I. Cl. Juga* din Lugoj a delectat publicul, executând pe violină mai multe doine și cântece de prin toate ținuturile Ardealului, precum și cu predarea plină de haz a vre-o câteva anecdote de Th. Speranță.

La 5 $\frac{1}{2}$ oare p. m. s'a început concertul celor 5 coruri, ținut în sala teatrului, care era ticsit de lume.

Programul concertului l'ați publicat deja în numărul 131 din 4/17 Iunie a. c. al »Gazetei«.

Toate punctele celor 5 coruri au fost cu esacitate și acurateță executate lăsându-ne pe toți pe deplin mulțumiți. Au și curs aplausele ca ploaia. În deosebi s'a distins Reuniunea de cetire și cântări din Oravița română, dând dovezi de o disciplină și instrucție foarte bună. Mai multe cântece au trebuit bisate. A produs o impresiune minunată aspectul ce ni-se prezintă înaintea ochilor la ridicarea cortinei, lăsându-ne să admirăm corurile frumoase și uniform costumate după porturile fiecăruia.

Grandios a fost punctul ultim, când toate 5 corurile unindu-se au cântat sub conducerea d-lui *Ioan Bogdan* »Imnul Unirei« de *Popovici*.

În general luând reușita concertului a fost peste așteptări și ne creștea inima văzând ce comori ies la lumină din sânul poporului nostru. Scriitorul acestor rânduri, inestrat dela natură cu un simț mai adânc muzical, mai vărtos a avut ocaziunea de a simți o adâncă satisfacțiune sufletească și o plăcere estetică văzând capacitatea acestor țărani români, cari s'au prezentat atât de bine în fața publicului și nu pot, decât să felicite deoparte pe conducătorii acestor coruri, iar de altă parte să îndemn și pe alți Români din alte părți, unde mai puțin sau chiar de loc să cultivă arta muzicală, ca să ia exemplu dela frații lor de aici. Muzica este singurul teren, ce ne-a mai rămas, pe care ne putem dezvolta nejenati și neîmpedecați de nimeni. Să he folosim dar de ocaziune, până ce o mai avem, să desgropăm comorile îngropate în inimile noastre și în prea frumoasa noastră muzică populară, să lăsăm să răsunе cel mai dulce și mai sublim cântec de pe suprafața globului pământesc, prea frumoasa noastră *doină* românească, admirată chiar și de streini. Să nu uităm că: muzica nobilitează și înalță sufletul!

După concert o parte a oaspeților delegații lugoieni, fiind invitați ne-am întrunit la masa ospitală a vrednicului fruntaș și inimos român d-l Dr. *Liviu Cigăreanu*, avocat, unde ni-s'a servit o cină splendidă, după care apoi am luat cu toții parte la dansul ce s'a ținut în grădina »Coroana«, care a ținut până'n dalbe zori.

Astfel s'au terminat aceste frumoase serbări, dela cari fiecare s'a putut depărta cu câte un mănunchiu de plăcute suveniruri.

Că oare sermanul cronicar al D-voa-

stră cu ce s'a ales dela aceste serbări... despre aceasta dați-mi voie să nu Vă raporteze, fiind aceasta o chestie de un interes — mai puțin general!

Gaius.

Bibliografie.

A apărut »Luceafărul« Nr. 12, cu următorul sumar: Oct. Goga, Străinul (poezie). G. Murnu, Monumente antice din Roma: Capitolul astăzi. I. U. Soricu, Târziu (poezie). I. Ciocărlan, Inimă de mamă (nuvelă). Dinu Ramură, Reintors (poezie). I. Secula, Dintr'o călătorie. P. Dulfu, Caprele popii. Dări de seamă: Georgicele, trad. de Cosbuc; Dragoste cu toane de Goethe, trad. de St. O. Iosif; O ședință comunală de G. Stoica; Nuvele de E. Lovinescu; Salomea de Wilde, trad. de Z. Bărsan; Isprăvile lui Păcală. Bibliografie. Ilustrațiuni: Capitolul de astăzi. Statua lui Marc Aurel, Galul murind, Spinario.

ULTIME STIRI.

Agram, 5 Iulie. În vederea convocării dietei croate pe ziua de 11 Iulie, se zice că Banul va esopera de la Maj. Sa un rescript, prin care se va amâna pe timp nedeterminat întrunirea dietei croate.

Berlin, 5 Iulie. Ziarul »Berliner Tageblatt« află din Paris, că guvernul francez nu-i mulțumit de călătoria fostului ministru de războiu Etienne în Germania, deoarece întreprinderile sale private sunt de natură a pune piedecă activității ambasadorului Cambon.

Milano, 5 Iulie. În provincia Ferara a izbucnit o *violentă grevă agrară*, care a luat proporțiuni imense, întinzându-se și în districtul Porto Maggiore. 1000 de țărani au întrerupt munca ogoarelor. Vechiul unui proprietar a fost ucis. Cavaleria circula în localitățile unde s'au semnalat turburări. 110 conducători ai greviștilor au fost arestați. La Bologna muncitorii agricoli au ținut o consfătuire în chestia proclamării grevei generale.

Londra, 5 Iulie. Din New-York se anunță că în apropiere de Buffalo s'a produs o teribilă ciocnire între un tren expres și unul de marfă. Vagoanele trenului expres au fost literalmente distruse. Sunt numeroși morți și răniți. Cauza nenorocitei ciocniri e că macagiul a făcut loc trenului expres pe linia ocupată de trenul de marfă.

Sofia, 5 Iulie. Nedjib-pașa sosind acum 3 zile la Odrin (Macedonit), a fost primit de garnizoana militară cu muzici și paradă. Seara s'au făcut iluminațiuni în onoarea sa, iar în cursul nopții, din ordinul lui întreaga brigadă a plecat cătră granițele Bulgariei. Mobilizarea s'a făcut repede și cu ajutorul căruțelor rechiziționate de prin satele bulgărești din Macedonia. Actualmente trupele se află înșirate de la Ternov și Koionghiaur până la Ciaglaik, lângă frontieră. Ce scop urmărește această neașteptată mobilizare nu se știe până în prezent.

Diverse.

O operație stranie. La spitalul Necker din Paris, chirurgul Berger a făcut o operație foarte curioasă. Un saltimbanc, Hy, avea specialitatea de a înghiți fel de fel de obiecte de metal: bolduri, cuie, lanțuri de ceasornic, furculițe etc. După câteva luni de asemenea miracole, Hy s'a îmbolnăvit greu de stomac și a intrat la spitalul Necker. Aci supuinu-l operației, chirurgul a scos din stomacul lui Hy toate obiectele introduse de acest saltimbanc. Ele cântărește aproape jumătate de chilo-gram. Intre aceste obiecte sunt cuie până la 12 centimetri lungime. În total, stomacul lui cuprindea 171 cue afară de ace, bolduri, un lanț de ceasornic etc. etc. Hy e foarte slăbit și nu crede să-și mai poată relua meseria.

Domnii abonați ai folei noastre, cari nu și-au reînnoit încă abonamentul sunt rugați a-l reînnoi cât mai curând ca să nu li-se întrerupă regulata espedare a ziarului.

Administrațiunea
»Gazetei Transilvaniei«.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor respons. interim.: Victor Branicea

**Dela „Tipografia și Librăria“
A. MUREȘIANU, Brașov
se pot procura următoarele cărți**

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandăție.)

Diverse.

„*Novelă*“ de Vasilie Ranta Buticescu. Broșura are 286 pagini și conține istorioare frumoase scrise într'un limbaj plăcut. Prețul ei e 1 cor. 60 bani plus 20 bani porto.

Poesii de Vasile Ranta Buticescu. Edițiunea „Amicului Familiei“. Prețul 1 cor. 20 b. plus 10 b. porto.

Versuri de dor, adunate din poezii române de A. Prețul 50 bani (+ 5 b. porto.)

Cartea ilustrată pentru copii și copile de George Simu. Această broșură conține poezii istorice și morale spre escitarea gustului de cetății la copii. Prețul 50 bani + 56 b. porto.)

Dinu Millan roman. Nenuica sfânt, de Const. Mille. Prețul 2 cor. plus 10 bani porto.

Feciorul Popoi. Facerea Joiței. O dragoste a veacului. Rochia Cățiței. Amadeo Madini. Din viața tristă. După natură. Ba-

calaureatul, de Const. Mille. Prețul 2 cor. plus 10 b. porto.

„*Pe pragul normântului*“, de preotul G. Simu, conține versuri funebreale pentru popor și pentru inteligență. Pr. 50 bani (+ 6 b. porto).

Juvenilia, proză și versuri, de Sextil Puscariu. Prețul cor. 1.60, pl. 20 b. porto.

Opiniunea publică, conferența ținută a Atheneul român de C. Dissescu la 27 Februarie 1885, prețul 50 b. plus porto 5 bani.

Imbunătățirea stărei sătenilor de Gr. G. Pencescu, prețul 50 b. + 5 b. porto.

Nu mă uita! Colecțiune de versuri pentru ocaziuni funebreale. Aranjată prin N. F. Negruțiu. Ediț. IV. Prețul 50 bani. (+ 5 b. p.)

Priveag, ediția I-ă de Ioan Iosif Sceopul Preț. cor. 1. 50 b. pl. 10 b. porto.

Poesii de Al. A. Macedonski. Preț. 3 cor. pl. 20 b. porto.

Scritori, cetitori și critici de N. Rădulescu-Niger 50 b. plus 5 b. porto.

Lira Sionului sau cântarea sărbătorilor de Aron Boca Velchereanu 50 b. plus 10 b. porto.

Bocete adevărate Cântări la morți, adunate de I. Pop-Releganul. Prețul 80 bani. (+ 10 b. p.)

Cu vârful penei, scrieri satirico-humoristice de Antoniu Pop 1 Cor. plus 10 b. porto.

Banca Națională a României.

Situațiune sumară.

1906 17 Iunie.	A c t i v	1907 9 Iunie.	16 Iunie.
102.912,799	78022799 Reser. metal. aur 79446707	113.209,947	113.041,707
2.078,841	29890000 „ Trate aur 33595000	1.565,362	1.562,317
68.967,838	Argint și diverse monede	91.592,082	89.720,502
27.087,353	Portofoliu Român și străin.	29.955,255	31.228,097
11.999,876	*Impr. contra efec. publice 10461600	11.999,840	11.999,840
14.896,734	„ „ in cont-corent 20766497	15.871,054	15.871,054
2.910,324	Fonduri publice	3.259,121	3.259,121
5.767,518	Efectele fondului de rezervă	5.876,594	5.877,880
602,733	Efect. fond. de amort. imob. și mater.	640,324	640,450
857,993	Imobile	805,540	959,891
81.027,957	Mobilier și Mașini de Imprimerie	102.621,737	102.885,184
—	Cheltueli de Administrațiune	950.000	937.000
—	Depozite libere	3.481,982	7.558,597
19.040,228	„ „ & provizorii	23.446,922	23.283.707
338.150,194	Compturi curente	405.275,760	408.825,347
—	Compturi de valori	—	—
—	Comptul 5%	—	—
—	* Dobânda 5%	—	—
338.150,194		405.275,760	408.825,347

Droguerie medicinală

a lui

C. H. NEUSTÄDTER,
BRAȘOV, Strada Porții Nr. 15 (Casele Altstadt).

Magazinul cel mai bogat și bine asortat în Brașov:

Crema Moligén

este unica și cea mai ideală

Alifie pentru piele

a timpului prezent. Produce în puține oare Teint (pielea feței) delicat, mlădios și fresc. Indispensabilă la pielea aspră a mânilor și a feței, pistrui etc. etc.

Absolut nevătămătoare deoarece nu conține substanțe metalice.

Agenți
pentru orașele Monarhiei pot avea venit bun prin vânzare de
Rulete de lemn și Jalusi din fabrica din Braunau.
Manufactura Helmann & Merkel
Braunau în Boemia.
Nu perdeți din vedere a Vă interesa de condițiile favorabile.
(2893,3-3)

Publicațiune.
Un pământ în Scheiu este de vânzare întreg sau în parcele mai mici. — Informațiuni se pot lua dela firma VIDOR & RITTER, Albina-Grund. (2914,1-2.)
Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“
se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunar.

O recerință a frumseței este Teintul frumos.
Damele îl pot conserva prin folosirea a miraculoasei
MARGIT-CREMA
a lui FÖLDES.
MARGIT-CRÈME este un cosmetic cu deosebire fin și plăcut, care netezește fața în scurt timp, face pielea moale ca catifeaua, în 10-20 zile. Dispare cu desăvârșire pistrui, petele de ficat și orice necurățenie a feței.
O particularitate avantajoasă a Crèmei este că nu face pielea lucie ca alte crême, din contră dispare lustrul, se poate folosi peste zi. Avantajul principal că nu conține argint viu sau plumb.
Prețul unui borcan mare 2 cor., borcan mic 1 cor. Margit Pasta de dinți 1 cor. Apă de obraz 1 cor.
Se capătă în toate farmaciile și droguerii.
Producător: **CLEMENS v. FÖLDES**, farmacist în Arad.
Comandă de 6 cor. să trimit franco.

TIPOGRAFIA A. Mureșianu
Brașov, Târgul Inului Nr. 30.
Acest stabiliment este provădit cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a pute esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:
IMPRIMATE ARTISTICE IN AUR, ARGINT ȘI COLORI
CĂRȚI DE SCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE
STATUTE.
FOI PERIODICE.
BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE.
PROGRAME ELEGANTE.
BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.
ANUNȚURI.
REGISTRE și IMPRIMATE pentru toate speciile de serviciuri.
BILANȚURI.
Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori.
Couverte, în toată mărimca.
TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.
PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE
BILETE DE ÎNCERMANTARI.
Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Târgul Inului Nr. 30, în etajul, înderăpt în curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la
Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

Gazeta „Transilvaniei“ cu numărul à 10 fl. se vinde la zaraful Dumitru Pop, la tutungeria, de pe parcul Rudolf.

Articole de toaletă:

Săpunuri de toaletă, Parfumerie, Eau de cologne, Pudră, Pomadă, Cremă, Pastă pentru dinți, Apa de gură, precum și articoli pentru cultivarea pielei, fabricat strein și indigen. Asortiment bogat, se capătă cu preț foarte ieftin la

G. EITEL,
Strada vămii 18.